

LEONARD COHEN

ĀšterĀ½, 19 Ā™Ā-jen 2010

Znáte ho? Já ho slyššel poprvé nĀ›kdy kolem roku 1989 a hned napoprvé jsem se do nĀ›j pĀ™ímo zamiloval. VlastnĀ› my oba. Sbíráme jeho nahrávky, posloucháme znova a znova. Minulé pondĀ›lí jsem se vrátil z NĀ›mecka, i své narozeniny jsem tam strávil s tátou, maminku jsme uloĀ›ili k poslednímu odpoĀ›inutí. Ale o tom tohle psaní nemá být.

Doma na mne Ā›ekalo DVD z Cohenova turné a tak nĀ›jak mi to pomohlo dostat se z té mizernĀ› smutné nálady. Musím se o dojmy podĀ›lit s vámi...

Partyzán KdyĀ¾ se pĀ™elili pĀ™es hranice
vzvali mne, abych se vzdal,
ale to jsem nemohl udĀ›lat
a tak jsem vzal zbraĀ› a zmizel. MĀ›nil jsem své jméno tak Ā›asto
ztratil jsem svou Ā›enu a dĀ›ti,
ale mám mnoho pĀ™átel,
a nĀ›kteĀ™í jsou se mnou i dnes.StaĀ™ena nám dala pĀ™ístĀ™eší,
a drĀ›ela nás skryté v podkroví
pak pĀ™išli vojáci
a ona zemĀ™ela, aniĀ¾ by špitla a prozradila nás. Byli jsme tĀ™i dnes ráno
a dnes veĀ›er jsem sám
ale já musím jít dál
hranice jsou mé vĀ›zení;. Ach, vítr, vítr fouká,
pĀ™es hroby vítr fouká
svoboda brzy pĀ™ijde
a pak vystoupíme ze stínĀ›.

Dál pokračšuje text francouzsky, domnívám se, Ā¾e text je stejný. Nejsem básník a pĀ™ekladatel, snad je to ke Ā›ení. Pís
situována do doby Hitlerova vpádu do ŠpanĀ›lska. Pro zajímavost vám napišu ještĀ› nĀ›co o tomto
zpĀ›vákovi: Leonard Norman Cohen (* 21. záĀ™í 1934, Montreal, Quebec, Kanada) Kanadský básník, prozaik a známý pís
jehoĀ¾ hudební kariéra mnohonásobnĀ› pĀ™ekryla jeho práci jako spisovatele. I po vstupu do hudebního prĀ›myslu
pokračšoval ve tvorbĀ› básní, avšak uĀ¾ pouze zĀ™ídka. Narodil se v Ā›idovské rodinĀ› v Montrealu v Quebecu. Vyr
ve Westmountu na Montrealském ostrovĀ›. Jeho otec vlastnil obchod s obleĀ›ením. Jako teenager se nauĀ›il hrát na kytaru a
zaloĀ›il country-folkovou skupinu Buckin Boys.

HudebnĀ› jsou Cohenovy první písniĀ› zaloĀ›eny na folkové hudbĀ› (melodie i nástroje). Od začĀ›átku 70. let prokazuje jeho
hudba vliv rĀ›zných druhĀ› popmusic a kabaretní hudby. Od 80. let začĀ›íná typicky zpívat hloubĀ›ji s podporou Ā›enských vok
pozadí. Cohenovy písniĀ› jsou Ā›asto citovĀ› váĀ›né a lyricky sloĀ›ité. Vlastní jsou mu metafory a jiné básnické prostĀ™
neĀ¾ obvyklá tvorba písni. Jeho práce Ā›asto objevuje téma náboĀ›enství, izolace, a sloĀ›itých mezilidských vztahĀ›.
Jeho hudba se stala velice inspirující pro ostatní písniĀ›káĀ™e a byla nahrána více neĀ¾ stovka jeho písni. Je také velice
populární v jeho rodné zemi KanadĀ›, v Canadian Music Hall of Fame byl ocenĀ›n Order of Canada (Ā›ád Kanady), tedy
nejvyšším kanadským Ā›estným vyznamenáním. V roce 1967 se pĀ™estĀ›hoval do USA a pokračšoval zde v
kariĀ™e folkového zpĀ›váka. Jeho píseĀ› Suzanne se stala hitem pro folkovou zpĀ›vaĀ›ku Judy Collins, které s ní byla
úspĀ›ná na mnoha folkových festivalech. Cohen byl objeven manaĀ›erem Columbia records. (Tím samým, který
objevil Boba Dylana, Bruce Springsteena a jiné.) V roce 1967 vydal své první album Songs of Leonard Cohen. Tak, a
ještĀ› vám sem dám jednu z jeho písni, potĀ›šte se. Takhle zpívá dnes. Kdo by mu hádal jeho vĀ›k?

, Michal